



MOTOPLASTIC, S.A.
Molí de la sal, 1 - 08403 Granollers (Barcelona) SPAIN
Tel. 34 93 849 06 33 - Fax 34 93 849 09 88
info@puig.tv
www.puig.tv

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Desmontar los tornillos de sujeción del chasis al motor en el punto marcado en la fotografía (y lado contrario). Montar los protectores en el lado correspondiente según el croquis adjunto. Una vez apretado colocar las tapas.
Todos los tornillos reemplazados deben ser apretados según el par de apriete especificado en el manual de la motocicleta. si no se dispone de dicho dato puede usar un par de apriete de 54Nm para los tornillos M10.
Se recomienda el empleo de un fijador medio (ej. Loctite) para asegurar la tornillería.
Revisar el apriete de toda la tornillería después de los primeros 50 km.

INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE

Remove the fasteners that subject the chassis to the engine, on the point marked below (and the opposite side). Mount the protectors on each own side as the figure below shows. Tight the set, and place the caps.
All the screws replaced, should be tightened to the torque specified in the oem maintenance manual for your motorcycle. if no torque specifications are provided in the oem maintenance manual, may be used 54Nm for all M10 screws.
Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.
All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

MONTAGEANLEITUNG

Entfernen Sie die Seitenverkleidung. Entfernen Sie die auf der Abbildung markierten Verbindungsschrauben zwischen Rahmen und Motor (Gegenseite ebenfalls). Bauen Sie die Sturzpads an der jeweiligen Seite gemäß der unteren Skizze an. Nach der endgültigen Montage der Sturzprotektoren bringen Sie die Seitenverkleidung an.
Alle ersetzten Schrauben müssen gem. dem in der Bedienungsanleitung des Motorrads angegebenen Drehmoment angezogen werden. Falls die Daten zum Anzugsmoment nicht vorliegen, können die M10 Schrauben mit 54 Nm angezogen werden. Wir empfehlen die Verwendung von Schraubensicherung (z.B. Loctite) um die Verschraubung zu sichern. Überprüfen Sie die Schraubenverbindungen nach den ersten 50 km.

ID.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	QTY.
1	Tornillo M10/150X40	M10/150X40 screw	Schraube M10/150X40	2
2	Arandela M10 DIN125/A	M10 DIN125/A washer	U-Scheibe M10 DIN125/A	2
3	Protector de Nylon	Nylon protector	Nylonkörper	2
4	Casquillo aluminio c/plata	Aluminium arrowhead c/silver	Aluminiumbuchse Silber	2
5	Casquillo aluminio l/derecho c/negro (92mm)	Aluminium arrowhead s/right c/black (92mm)	Aluminiumbuchse Schwarz rechte Seite (92mm)	1
6	Casquillo aluminio l/izquierdo c/negro (97mm)	Aluminium arrowhead s/left c/black (97mm)	Aluminiumbuchse Schwarz linke Seite (97mm)	1
7	Varilla Ø12x242	Ø12x242 thread rod	Gewindestange Ø12x242	1

PARA EL MONTAJE DE LOS PROTECTORES, SI USTED NO ES UN MECÁNICO, POR FAVOR CONTACTE CON UN TALLER ESPECIALIZADO. MOTOPLASTIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UN INCORRECTO MONTAJE DEL PRODUCTO. EL MONTAJE DE LOS PROTECTORES DEL MOTOR NO GARANTIZA UNA PROTECCIÓN INTEGRAL EN CASO DE CAÍDAS. MOTOPLASTIC-PUIG DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DETERIORO DELA MOTOCICLETA. SI USTED VA A EMPLEARLA MOTOCICLETA EN CIRCUITO, VERIFIQUE QUE EL PROTECTOR DEL MOTOR NO TOCA AL SUELO ANTES DEL NIVEL MÁXIMO DE INCLINACIÓN QUE ESPERA ALCANZAR.

FOR TO ASSEMBLE THE CRASH PADS, IF YOU ARE NOT A TRAINED MECHANIC, PLEASE CONTACT A SPECIALIST. MOTOPLASTIC, S.A. TAKES NO RESPONSIBILITY FOR DAMAGES CAUSED BY IMPROPER INSTALLATION. THE USE OF CRASH PADS DO NOT GUARANTEE A FULL PROTECTION IN CASE OF ACCIDENT. MOTOPLASTIC-PUIG DECLINE ANY RESPONSIBILITY IN CASE OF MOTORCYCLE DAMAGE. IF YOU ARE USING THE MOTORCYCLE IN THE CIRCUIT, MAKE SURE THAT THE MOTOR PROTECTOR DON'T TOUCH THE GROUND BEFORE THE MAXIMUM ELEVATION THAT YOU WANT TO ACHIEVE.

WENN SIE KEIN AUSGEBILDETER MECHANIKER SIND, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE FACHWERKSTATT. MOTOPLASTIC, S.A. ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE MONTAGE DES STURZPADS VERURSACHT WERDEN. HINWEIS: DIE BENUTZUNG VON STURZPADS GARANTIERT KEINEN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ BEI EVENTUELLEN UNFÄLLEN. WENN SIE VORHABEN, SEIN MOTORRAD AUF DER RENNSTRECKE ZU FAHREN, ÜBERPRÜFEN, OB DER STURZPAD NICHT DEN BODEN BERÜHREN, BEVOR DIESE DIE MAXIMALE STEIGUNG EBENE ERREICHEN.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MOUNTING INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG

PROTECTOR DE MOTOR ADAPTABLE A DUCATI SCRAMBLER 15'
CRASH PADS FOR DUCATI SCRAMBLER 15'
STURZPADS FÜR DUCATI SCRAMBLER 15'

Ref.: 8150N

